



たからづか国際・文化



NEWSLETTER

Vol.169

2023.5
(隔月発行)

〈発行〉

宝塚市立国際・文化センター指定管理者
特定非営利活動法人

宝塚市国際交流協会

Takarazuka International Friendship Association: TIFA

〈住所〉〒665-0011 宝塚市南口2丁目14-1-3 サンピオラ1番館3F

〈電話〉(0797)76-5917 〈FAX〉(0797)76-5918

〈URL〉<https://www.tifa.be>

〈E-mail〉tifa@jttk.zaq.ne.jp



NGO活動紹介展 インド舞踊



異文化相互理解事業啓発展



NGO活動紹介展



NGO活動紹介展 ハープ演奏

目次

- 2. 令和5年度定時総会開催 / 英語サロン
- 懐かしの名画劇場「巴里のアメリカ人」
- 3. たからって総合相談センター「あのね」(日本語・英語)
- 4. たからって総合相談センター「あのね」(中国語・ベトナム語)
- 5. わが街にようこそ!(キャラム シャープさん)
- 6. TIFA会員&事業委員募集
- 6. 外国人のためのフリーマーケット売り上げ報告
- トルコ・シリア地震への救援金募金箱
- 宝塚市在住外国人の国籍別人数
- 7. 法人会員紹介(学校法人宝塚大学)
- ギャラリー訪問(宝塚書道協会会員展)
- 8. センターからのお知らせ

宝塚市国際交流協会の行事のご案内

令和5年度定時総会 開催のお知らせ

日時 5月29日(月) 13:30～

場所 宝塚市立国際・文化センター

議案審議

ハンマーダルシマーミニ演奏会 奏者 稲岡 大輔氏

英語サロン ネイティブスピーカーと英語でおしゃべり

英語を母語とする講師を中心に、参加者が英語で自由に話し合う楽しいおしゃべりの会に参加してみませんか。

日時 6月10日(土) 14:00～16:00

場所 宝塚市立国際・文化センター

参加費 当会員 500円 非会員 1,000円

定員 先着20名

講師 Mr.Gerard Tetel(アメリカ人)

申込み 6月5日(月) 10時から受付

(特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917
(水曜日を除く 10:00～18:00)



※申込後、キャンセルされる場合は必ず連絡をお願いします。

懐かしの名画劇場「巴里のアメリカ人」

パリで画家修業に励むジェニーは美しいリズに出会い恋に落ちるがリズは親しい友人のアンリの婚約者であった。ジェニーの絵のスポンサーのミロはジェニーに好意を持つなど三角関係、四角関係ともつれるが……アカデミー賞6部門を受賞、バレエと音楽が素晴らしい。

日時 6月16日(金) 12:45開場 上映 13:00～

場所 宝塚市立国際・文化センター (小ホール)

上映映画 「巴里のアメリカ人」 1951年 アメリカ映画 113分

参加費 無料 定員 25名

申込み 6月9日(金) 10時より受付

(特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917 (水曜日を除く 10:00～18:00)

子ども総合相談課

たからっ子総合相談センター「あのね」

子育て、子どもの発達、教育のことで困っている。どこに相談したらいいの？そんな時は「あのね」にご相談ください。

子育て

- かんしゃく、夜泣きがひどい
- 偏食(食べ物の好き嫌い)がひどい
- 親の言うことをきかない
- 子どもへのかかわり方がわからない
- 子の世話に疲れる



発達

- 子どもの発達が気になる
- ことばがおそい
- 視線(目)が合わない
- 自分の押し通しが強い
- 落ち着きがない



教育

- 学習(勉強)についていけない
- 学校に行きたがらない



子ども自身からの相談も受けます

- 学習(勉強)が遅れて困っている
- 友だちのことで悩んでいる
- 家族のことで悩んでいる



〒665-8665 宝塚市東洋町1-1 宝塚市役所第二庁舎1F TEL:0797-80-8171 月～金 9:00～17:30 (12月29日～1月3日は休み)

⇒日本語があまり分からない人は宝塚市国際交流協会(TIFA)に連絡してください。
TEL:0797-76-5917 E-mail:tifa@jttk.zaq.ne.jp

HP



Child Consultation Division

Takarakko General Consultation Center "Anone"

I have concerns with parenting, my child's development or education. Where can I get help? If that's the case, please contact "Anone"

Child raising

- Severe tantrums and/or crying at night
- Picky eater
- Not listening to parents
- I don't know how to interact with my child
- I get frustrated when caring for my child



Development

- Concerned about my child's development
- Delayed speech development
- My child doesn't make eye contact
- Very particular about certain things
- Restless



Education

- My child has a hard time keeping up with school work
- My child doesn't want to go to school



Consultation is also available to the children themselves

- Learning is slow and hard
- Challenges making or keeping friends
- Challenges with family members



City Hall Bldg No.2 1F 〒665-8665 1-1 Touyochi, Takarazuka-shi, Hyogo TEL:0797-80-8171 weekdays 9:00～17:30(except 29 Dec～3 Jan.)

⇒ If you have any concerns with speaking or understanding Japanese, please contact Takarazuka International Friendship Association (TIFA).
TEL: 0797-76-5917 E-mail: tifa@jttk.zaq.ne.jp

HP



育儿综合支援科

宝-宝综合支援中心「あのね-anone」

对育儿、孩子的发育、教育困惑的你，应该找哪里寻求帮助呢？这种时候请向「あのね-anone」进行求助。

育儿

- 脾气暴躁、闹夜严重
- 挑食严重
- 不听家长的话
- 不知道怎么跟孩子相处
- 育儿疲劳



发育

- 孩子的发育
- 语言发育迟缓
- 总是会产生分歧
- 对某些方面比较执拗
- 不能安静下来



教育

- 跟不上学习
- 不愿意上学



也可以与孩子们直接沟通

- 跟不上学习很痛苦
- 为和同学朋友之间的关系而烦恼
- 为和家人之间的关系不融洽而烦恼



〒665-8665 宝塚市东洋町1-1 宝塚市政府第二分厅1F TEL: 0797-80-8171 (周一~周五 9:00~17:30, 除了节日, 年末年初外)

⇒有因为日语而烦恼的人请与宝塚市国际交流协会(TIFA)联系。
TEL: 0797-76-5917 E-mail: tifa@jttk.zaq.ne.jp

HP



Phòng Tư vấn Trẻ em Tổng hợp

Trung tâm tư vấn tổng hợp Takarakko "Anone"

Nếu bạn đang băn khoăn về việc nuôi dạy con cái, phát triển và giáo dục trẻ em mà không biết trao đổi cùng ai thì vui lòng tham khảo ý kiến của "Anone".

Nuôi dạy

- Trẻ thường giận dữ, quấy khóc vào ban đêm
- Trẻ có tình trạng biếng ăn
- Trẻ không nghe lời
- Bạn không biết làm thế nào để dạy dỗ con cái tốt hơn
- Bạn mệt mỏi vì chăm sóc con cái



Phát triển

- Bạn lo lắng về sự phát triển của con
- Con chậm nói
- Con không có khả năng giao tiếp bằng mắt
- Con khó chiều
- Con luôn trong trạng thái thiếu bình tĩnh



Giáo dục

- Con không theo kịp việc học
- Con không chịu đến lớp



Nhận tư vấn cho cả đối tượng trẻ em

- Thật khó để học muộn
- Tôi lo lắng cho bạn bè của mình
- Tôi lo lắng cho gia đình mình



〒665-8665 Tòa thị chính Takarazuka Văn phòng 2 Tầng 1, 1-1 Toyochō, Thành phố Takarazuka
Điện thoại : 0797-80-8171 Thứ Hai đến Thứ Sáu 9:00 ~ 17:30 (Thứ ngày 29 Tháng 12 đến ngày 3 Tháng 1)

⇒ Nếu bạn lo lắng về trình độ tiếng Nhật, vui lòng liên hệ với Hiệp hội Quốc tế Takarazuka (TIFA).
ĐT: 0797-76-5917 E-mail: tifa@jttk.zaq.ne.jp

HP



[illegible]

キャラム シャープさん
(イギリス人)

TIFA日本語学習者

こんにちは!

私はキャラムシャープと申します。キャラムと呼んでください。シャープは苗字で、意味は「頭がいい」。キャラムの意味は「白ハト」。だから、私は頭がいい鳥です。三年くらい前に、宝塚市に初めて来ました。その時、日本語ぜんぜん分からなかったけど、宝塚の生活はとても易しいでした。この市の皆さんは本当に親切だから、自分のペースでゆっくり日本語の勉強ができました。しかも、宝塚市国際交流協会(TIFA)の先生たちが私の勉強に導いていることを感謝します。



私の母国はイギリスです。イギリスと聞いて、初めてのイメージは何ですか。一番多かった答えは「王室」や「エリザベス女王」でした。第二位は「紅茶」で第三位は「ビッグベン」と「フットボール」。確かに、そのイギリス文化は世界で有名だけれども、イギリスでの本物は皆の意見と比べて少し違うと思います。

例えば、イギリスの王室の人気。イギリスに行ったら、どこを見ても王室がいます。お金の裏、酒場の名前、店のお土産、王室がいます。でも、半分ぐらいのイギリス人が王室のメリットを知りません。「王室はイギリスにいいものですか」と聞いて、半分のイギリス人が「はい」と答えます。その中で3割の18-24歳のイギリス人が「はい」と答えます。それに、色々な不祥事のせいで、王室の個人が不人気になりました。

次は紅茶。確かにイギリスで紅茶はすごく人気のある飲み物です。めったに紅茶がない家がありません。でも、もう一度、皆のイメージは多分違うと思います。普通のイメージはティーポットを使って小さい美しい茶わんからゆっくり紅茶を飲むでしょう。これはぜんぜん違います。特別イベントとおしゃれなレストランを除いて、イギリス人は大きな個人的なマグカップから紅茶を飲みます。それに、紅茶は労働者にとって大事な飲み物です。歴史家によると、紅茶のおかげで産業革命が成功しました。労働者たちは紅茶を飲んで働くことが長くなりました。だから、この高級のイメージは全然違います。

ビッグベンには、まあ、簡単に美しい大きい時計だけど、フットボール(アメリカ語でサッカー)はイギリスで大事なものです。フットボールはイギリスのスポーツで、現在世界で強い国の一つです。でもまた、その有名な文化はイギリスで労働者階級の文化です。ラグビーやクリケットと比べてフットボールは労働者たちにとってもっと大切なものです。理由はフットボールはどこでもすることができるスポーツだからです。庭でも道でもボールがあればします。なら、才能があればどこから生まれても選手になれます。フットボールはイギリスでそんなスポーツです。

私の思いを読んでくれてありがとうございます。もし新しい思想を習えたら嬉しいです。

宝塚市国際交流協会は協会を支えていただく会員及び事業委員を募集中です

TIFA会員&事業委員募集!

隔月に、ニュースレターで、事業のお知らせをお送りします。

既に**会員の方、事業委員の方も、さらに事業委員登録をして**、運営に直接関わって国際交流の実施、外国人支援、自己啓発など、異文化交流を実践しましょう。友達の輪が広がります。

外国人支援のためのフリーマーケット

3月11日(土)の外国人支援のためのフリーマーケットでの売上金は48,721円でした。
ご協力ありがとうございました。



「トルコ・シリア地震への救援金募金箱」

2023年2月6日トルコ・シリア地震で多数の死傷者が出、多くの建物が倒壊しました。(特)宝塚市国際交流協会(TIFA)では被災者支援のため広く募金を募ります。

集まった募金は全額「2023年トルコ・シリア地震救援金」へ寄付させていただきます。皆様の温かい支援をお願いいたします。



宝塚市在住外国人の国籍別人数 (2022年11月末現在) 宝塚市調べ

国籍	韓国	中国	ベトナム	ブラジル	フィリピン	米国	朝鮮	インドネシア
人数	1,471	421	400	109	108	99	68	68
国籍	ネパール	台湾	カンボジア	インド	タイ	英国	カナダ	ロシア
人数	60	54	53	38	27	32	27	22
国籍	オーストラリア	フランス	イタリア	ペルー	ドイツ	ミャンマー	その他42か国	合計
人数	18	16	12	12	12	8	101	3,241



学校法人宝塚大学は、前身である学校法人関西女子学園が1967年に大阪府箕面市に「芸術と科学の協調」という建学の精神を掲げた「関西女子学園短期大学」という芸術系の短期大学を開設しました。その後50数年の間に宝塚市花屋敷に4年制の「宝塚造形芸術大学」を開設するなど、改組転換を経て、現在では、「宝塚大学」として、看護学部のある「大阪梅田キャンパス」と東京メディア芸術学部のある「東京新宿キャンパス」有する学校法人にまで発展しています。

宝塚大学は、昨年8月22日に宝塚市と包括連携協定を結び、本年1月6日に新たに「宝塚南口サテライトキャンパス」を開設しました。ゆかりの深い宝塚市に於いて、本学の知のリソースを様々な形で活用する拠点として、地域連携、産官学連携、さらにはグローバルな連携を目指しています。

そしてこの度、宝塚市においても、重要な課題のひとつである「高齢化社会における健康」という課題に貢献すべく、連携協定先である上海中医薬大学附属日本校の免疫力や漢方等の東洋医学の知識、宝塚市の持つ魅力的な資源、多くの協力先の知見を活用した講座を提供する「宝塚ウェルネス・アカデミー」を開校いたしました。是非一度、お知り合いの方々をお誘いのうえ、気軽に体験に参加してみてください。

ギャラリー訪問

第13回宝塚書道協会会員展 2023年4月1日～2日
宝塚市国際・文化センター ギャラリー1・2

センターの外は例年より早く桜が満開。概ねこの季節に隔年、宝塚書道協会会員展が開催される。今回が13回目です。約30名の会員の力作が大小バランス良くギャラリーの壁に堂々と展示されていた。一作品を完成するまでに百枚もの下書きが普通とのこと。どの作品にも重みを感じられました。題材は、この季節に因んだ日本の古典の和歌や俳句なども含まれ多種多様であるが、いずれも作品に添えた解説文無しでは読解は無理であった。多くは臨書（中国古典の名品とされる漢字の作品や日本の平安時代のかなを手本として真似た書）であるが、手本の形や意図を汲み取って真似るのが難しいとの事。筆の選び方、線の強弱、抑揚、擦れ、墨継ぐ場所、字の繋がり、余白の取り方、紙の選定等など驚くほど奥深い世界であると山下啓明会長から丁寧な解説を頂きました。制作時の心の乱れも作品に現れるそうで何と繊細な芸術であるかを痛感しました。お陰様で書道に関心が深まりました。次回を楽しみにしています。会員の皆様、ご苦労様でした。（NL部会）



